



bodyguard®  
take care





pag. 3	English
pag. 11	Italiano
pag. 19	Español
pag. 27	Deutsch
pag. 35	Français
pag. 43	Русский





Thanks for choosing bodyguard®.

The electronic bodyguard® manual can be downloaded from the Nilox website at [www.nilox.com](http://www.nilox.com). Enter the bodyguard® code in the search field at the top right: 2NXBOTRGP001 (bodyguard® black), 32NXBOTRGP002 (bodyguard® lime green), 32NXBOTRGP003 (bodyguard® purple), search for the technical sheet and download the complete manual.

This product is warranted in accordance with the applicable law; therefore the need for technical assistance and/or warranty, contact your dealer.

### INSTRUCTIONS FOR THE ENVIRONMENT

This product may contain substances that can be harmful to the environment and to the human health, if not disposed of properly. We therefore provide you the following information in order to prevent the release of such substances and to improve the use of natural resources.



The electrical and electronic products should not be disposed of in the normal household waste, but should be properly collected in order to be correctly treated. The symbol of the crossed bin shown on the product and in this page reminds the need to properly dispose of the product at the end of its life. In this way you can avoid that a non-specific treatment of the substances contained in these products, or an improper use of parts of them can lead to harmful consequences for the environment and human health. Moreover, you can contribute to the recovery, recycling and reuse of many of the materials composing these products. That is why the manufacturers and distributors of electrical and electronic systems organize the proper collection and disposal of the equipment themselves. At the end of the product life please contact your dealer for instructions regarding the collection. When purchasing this product your distributor will inform you of the possibility to replace your old device with a new one, on condition that the type of product and its functions are the same or, if the dimensions do not exceed 25 cm, EEE (Electrical and Electronic Equipment) can be returned without any equivalent product purchase obligation. Any disposal of the product different from what described above will be liable to the penalties foreseen by the laws in force in the country where the product is disposed of. Moreover we suggest to adopt additional measures favourable to the environment: recycling the inner and outer packaging and properly dispose of used batteries (if any). With your help we can reduce the amount of natural resources used for the realization of electrical and electronic equipment, minimizing the use of landfills for the disposal of products and improving the quality of life by preventing to release into the environment potentially dangerous substances.

**DISPOSAL**

The product contains a battery which must be disposed of separately from general household waste. Dispose of batteries in the appropriate containers for the disposal of batteries. The collection and recycling of batteries contribute to the protection of the environment and to the preservation of material resources, while permitting recovery of valuable materials.

**WARRANTY INFORMATION**

- One year, if invoiced to a company or professional (with VAT number).
- Two years, if fiscally described as sold to a private citizen.
- This warranty is referred to in the event a conformity defect occurs, referred to product features.
- Product support and warranty. Visit [www.nilox.com](http://www.nilox.com) to learn more.
- Warranty restrictions: this warranty does not apply in the following cases:
  - No proof of purchase (invoice or receipt).
  - Tampering, forcing and damages on the hardware and screen, created for any reason.
  - Other defects to: inappropriate use, unauthorized hardware/software changes, operations or storage beyond technical product specifications; incorrect maintenance; defects due to the use of software other than that supplied and all those elements (hardware and software) not designed to be used with the product.

The above refers to legislative decree dated February 2, 2002. Implementing the 1999/44/CE Directive.

**BRIEF DECLARATION OF CONFORMITY**

This equipment has been tested and found to comply with the 2011/65/CE and comply to directive 1999/5/EC of the European Parliament and the European Commission, referring to radio equipment and telecommunications and their mutual recognition. The declaration of conformity is available at our office and on-line to the following link: <ftp://ftp.hellatron.it> (user name: [declaration@hellatron](mailto:declaration@hellatron)-pwd: hellatron). This equipment may be used in all countries of the European Economic Community, and in all countries applying 1999/5/EC Directive, without restriction except for: Italy(IT): This device complies with the National Radio Interface and meets the requirements on the allocation of frequencies. The use of this equipment, outside of the environments in which the owner operates, requires a general authorization. For more information please see: [www.comunicazioni](http://www.comunicazioni).

CE logo and/or WEEE logo, in some devices, isn't fully compliant with minimum dimensions requirement to European Directive due to limited sticker area



- ① Audio speaker
- ② Call/SOS button
- ③ Microphone
- ④ "Select" button
- ⑤ Replaceable watchstrap
- ⑥ Connector for recharging **bodyguard®**
- ⑦ MicroSIM slot

**bodyguard®** must be used exclusively with a microSIM. Insert the microSIM card with the gold contacts facing the display, in the slot ⑦ of **bodyguard®**.

**bodyguard®** will turn on automatically when you insert the microSIM.

Connect the USB cable to the USB power supply, then connect the other end of the USB cable to the connector ⑥ on the **bodyguard®** to complete the recharging cycle (the first cycle will take about 2 hours).

When the battery is fully charged, disconnect **bodyguard®**.

1



Download the **bodyguard®** app available free of charge at:



AVAILABLE ON THE

App Store



ANDROID APP ON

Google play

2



Start the app and select **Join Now**.

3



### CREATE YOUR PROFILE

Enter a telephone number and a password to create your personal account.

Press **Next** to access your account.

4



A text message containing a verification code will be sent to your smartphone. Copy the code within **60 seconds** and press **Sign Up** to continue.

If you do not complete this operation within 60 seconds, you will be asked to repeat it.

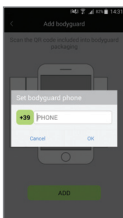


1



To associate your **bodyguard®**, press **Scan QR code**. Frame the QR code contained in the **bodyguard®** package with your smartphone.

2



Enter the number of the SIM inserted in the **bodyguard®**.

3



Enter the name you want **bodyguard®** to use to recognise you (your name, mother, father, etc.). The name you have specified will appear in the **bodyguard®** address book.

Enter the name to be assigned to the **bodyguard®**.

Press **Next** to finish.

## ATTENTION !

The electronic complete manual of **bodyguard®** can be downloaded from the Nilox website at [www.nilox.com](http://www.nilox.com). Enter the **bodyguard®** code in the search field at the top right: 2NXBOTRGP001 (**bodyguard®** black), 32NXBOTRGP002 (**bodyguard®** lime green), 32NXBOTRGP003 (**bodyguard®** purple) and download the manual.



### SOS

SOS mode is activated by holding down the Y ② on **bodyguard**®. **bodyguard**® will place a call and send an SMS to the master user, and send SOS notifications to all associated devices via the app. It will also turn on **LIVE TRACKING** mode (warning: high battery consumption!).

In SOS mode, the Y icon on the **bodyguard**® display will continue to flash until deactivated using the interactive map in the app (refer to complete instruction manual) using the Cancel SOS command.

### PLACING AND RECEIVING CALLS WITHOUT USING SOS MODE

Press the button on the side ④ to access the address book. Press the button on the side ④ again to scroll through the numbers in the address book. Press Y ② to select the contact to call.

Select the arrow ⇐ to return to the main screen after pressing Y ②. When **bodyguard**® receives a call, press Y ② to accept the call or press the button on the side ④ to reject the call.

### MISSED CALLS

To consult the list of missed calls, press Y ② once on **bodyguard**® and access the list of missed calls.

Press the button on the side ④ for at least 5 seconds to exit.

### RESTARTING BODYGUARD®

Hold down the button on the side ④ for at least 15 seconds to restart the **bodyguard**® when it is associated. For personal safety reasons, **bodyguard**® cannot be turned off from the watch. Only the master user can turn off **bodyguard**® using the app.

**Bodyguard®** is updated every 10 minutes. If position is still the same as the last time it was measured, it is updated every 20 minutes.

When SOS mode is on (turned on using the SOS button), **bodyguard®** will place a call and send a text message to the master user's smartphone. This activates the Live Tracking function, which sends SOS alarms to all the smartphones connected with **bodyguard®**.

To turn off SOS mode you must press "Cancel SOS" on the interactive map.

The battery will last about 4 days under optimal conditions.

The SOS function requires continuous use of GPS for positioning and therefore drastically reduces battery duration, so that the battery will last only a few hours. Poor reception of the GSM signal may further reduce battery duration.

To increase battery life, **bodyguard®** automatically goes into stand-by mode between 10 PM and 6 AM.

In this mode, the display is turned off and updating of position is suspended; any movement will reactivate standard **bodyguard®** mode.

When the **bodyguard®** battery level is decreased to 10 %, a push alarm will be sent to the associated smartphones.

**bodyguard®** will automatically activate power-saving mode, which uses only the Wi-Fi signal and LBS (disabling GPS).



#### **GSM SECURITY STATION OF THE LAST TELEPHONE CELL RECEIVED FROM BODYGUARD®**

this position is not the most precise, but it may provide an additional approximate source of information in the event that no more precise localisation position is available (GPS or Wi-Fi).



#### **SMARTPHONE POSITION**

turn on GPS on the smartphone.



#### **ACCURATE BODYGUARD® POSITION**

indicates the precise **bodyguard®** position specified by the GPS/Wi-Fi/Hybrid signal.

*Always take the tolerance area into account.*

**Bodyguard®** can only be turned off from the master user's smartphone App > ShutDown.

One **bodyguard®** may be connected to up to a maximum of 6 smartphones. One Smartphone may be connected up to a maximum of 6 **bodyguards®**.

**Bodyguard®**, whenever it detects a position, it will upload to the server. Using the "history" in the app you can consult for a few days the various **bodyguard®** positioning.

To recover the password associated with your profile, select **Forgot Your Password ?** on the Login screen. This procedure allows you to reset your password.



Grazie per aver scelto di acquistare bodyguard®.

Il manuale in forma elettronica di bodyguard® può essere scaricato dal sito Nilox all'indirizzo [www.nilox.com](http://www.nilox.com). Inserire nel campo di ricerca in alto a destra il codice di bodyguard®: 32NXBOTRGP001 (bodyguard® nero), 32NXBOTRGP002 (bodyguard® lime green), 32NXBOTRGP003 (bodyguard® purple) cercare la scheda tecnica e quindi scaricare il manuale completo.

Il presente prodotto è coperto da garanzia ai sensi della normativa vigente; pertanto per necessità di assistenza tecnica e/o garanzia, rivolgersi al proprio rivenditore.

## INFORMAZIONI AMBIENTALI

Questo prodotto può contenere sostanze che possono essere dannose per l'ambiente e per la salute umana se non viene smaltito in modo opportuno. Vi forniamo pertanto le seguenti norme per migliorare l'uso delle risorse naturali.

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite tra i normali rifiuti

urbani ma devono essere inviate alla raccolta differenziata per il loro corretto trattamento. Il simbolo del bidone barrato, apposto sul prodotto ed in questa pagina, ricorda la necessità di smaltire adeguatamente il prodotto al termine della sua vita. In tal modo è possibile evitare che un trattamento non specifico delle sostanze contenute in questi prodotti, o un uso improprio di parti di essi, possano portare a conseguenze dannose per l'ambiente e per la salute umana. Inoltre si contribuisce al recupero, riciclo e riutilizzo di molti dei materiali contenuti in questi prodotti. A tale scopo i produttori e distributori delle apparecchiature elettriche ed elettroniche organizzano opportuni sistemi di raccolta e smaltimento delle apparecchiature stesse. Alla fine della vita del prodotto rivolgetevi al vostro distributore per avere informazioni sulle modalità di raccolta. Al momento dell'acquisto di questo prodotto il vostro distributore vi informerà inoltre della possibilità di rendere gratuitamente un altro apparecchio a fine vita a condizione che sia di tipo equivalente ed abbia svolto le stesse funzioni del prodotto acquistato o, se le dimensioni sono non superiori a 25 cm, le AEE (Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche) possono essere rese senza obbligo di acquisto del prodotto equivalente. Uno smaltimento del prodotto in modo diverso da quanto sopra descritto sarà passibile delle sanzioni previste dalla normativa nazionale vigente nel paese dove il prodotto viene smaltito. Vi raccomandiamo inoltre di adottare altri provvedimenti favorevoli all'ambiente: riciclare l'imballo interno ed esterno con cui il prodotto è fornito e smaltire in modo adeguato le batterie usate (solo se contenute nel prodotto).

Con il vostro aiuto si può ridurre la quantità di risorse naturali impiegate per la realizzazione di apparecchiature elettriche ed elettroniche, minimizzare l'uso delle discariche per lo smaltimento dei prodotti e migliorare la qualità della vita evitando che sostanze potenzialmente pericolose vengano rilasciate nell'ambiente.



**SMALTIMENTO**

Il prodotto contiene una batteria, alla fine del suo ciclo di vita deve essere smaltita separatamente dai rifiuti generici indifferenziati. Gettare negli appositi contenitori per lo smaltimento batterie.

La raccolta e il riciclaggio delle batterie contribuiscono alla tutela dell'ambiente e alla conservazione delle risorse materiali, e permettono il recupero di materiali preziosi.

**INFORMAZIONI SULLA GARANZIA**

- Un anno, se fatturato a impresa o professionista (soggetto IVA).
- Due anni, se descritto fiscalmente come ceduto a privato.
- Tale garanzia e' riferita al caso in cui si manifesti un difetto di conformità, riferito alle caratteristiche del prodotto.
- Supporto al prodotto e garanzia. Maggiori dettagli sono disponibili sul sito [www.nilox.com](http://www.nilox.com)
- Limitazioni di Garanzia: la suddetta garanzia non si applica in presenza di:
  - Mancanza della prova di acquisto (fattura o scontrino fiscale)
  - Manomissione, forzature e danno, su parti hardware o display
  - Altri difetti derivanti da: uso improprio; modifiche hardware e/o software non autorizzate; operazioni o archiviazioni al di fuori delle specifiche tecniche del prodotto; manutenzione non corretta; difetti derivanti da uso di software diverso da quello in dotazione e da tutti quegli elementi (hardware e software) non progettati per essere utilizzati con il prodotto.

Quanto sopra scritto fa riferimento al decreto legislativo del 2 febbraio 2002. In attuazione della direttiva 1999/44/CE.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ SINTETICA**

Questo dispositivo è stato testato ed è risultato conforme alla direttiva 2011/65/CE e 1999/5/CE del parlamento Europeo e della Commissione Europea, a proposito di apparecchiature radio e periferiche per telecomunicazioni e loro mutuo riconoscimento.

La dichiarazione di conformità è disponibile presso la nostra sede e on-line al link:<ftp://ftp.hellatron.it> (username: [declaration@hellatron](mailto:declaration@hellatron) pwd:hellatron).

Questa apparecchiatura può pertanto essere utilizzata in tutti i paesi della Comunità Economica Europea ed in tutti i paesi dove viene applicata la Direttiva 1999/5/CE, senza restrizioni, eccezion fatta per: Norvegia (NO): apparecchiatura da non utilizzare in un'area geografica di 20 km di raggio nei pressi di Ny Alesund.

Italia (IT): Questa periferica è conforme con l'Interfaccia Radio Nazionale e rispetta i requisiti sull'Assegnazione delle Frequenze. L'utilizzo di questa apparecchiatura al di fuori di ambienti in cui opera il proprietario, richiede un'autorizzazione generale. Per ulteriori informazioni si prega di consultare: [www.comunicazioni.it](http://www.comunicazioni.it).

La marcatura CE e/o il logo WEEE posti sull'etichetta di prodotto potrebbero non rispettare le dimensioni minime stabilite dalla normativa o anche non essere presenti, a causa delle ridotte dimensioni di quest'ultima. Tenere la confezione d'imballo per future referenze.



- ❶ Audio speaker
- ❷ Call/SOS button
- ❸ Microfono
- ❹ Tasto laterale "Select"
- ❺ Cinturino sostituibile
- ❻ Connettore per la ricarica di **bodyguard®**
- ❼ Slot per microSIM

**bodyguard®** supporta esclusivamente schede microSIM. Inserisci la scheda microSIM, con i contatti dorati rivolti verso il display, nello slot laterale ❷ di **bodyguard®**.

**bodyguard®** si accenderà automaticamente all'inserimento della microSIM.

Collega il cavo USB all'alimentatore USB, quindi collega l'altra estremità del cavo USB al connettore ❻ presente nel **bodyguard®** in modo da completare il ciclo di ricarica (per il primo ciclo di carica si consiglia un tempo di circa 2 ore). Quando la batteria è carica, scollega **bodyguard®**.

1



Scarica la App di **bodyguard®** disponibile gratuitamente su:



AVAILABLE ON THE  
**App Store**



ANDROID APP ON  
**Google play**

2



Avvia la App e premi **Join Now (Accedi)**.

3



### CREA IL TUO PROFILO

Digita il numero di telefono e una password a tuo piacimento per creare il tuo account personale.

Premi **Next (Prosegui)** per accedere.

4



Riceverai sul tuo Smartphone un SMS contenente il codice di verifica. Copia il codice **entro 60 secondi** e premi **Sign Up (Iscriviti)** per proseguire.

Superati i 60 secondi, occorre ripetere l'operazione.

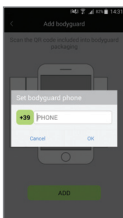


1



Per associare il tuo **bodyguard®** premi **Scan QR code**. Inquadra, tramite la fotocamera del tuo Smartphone, il codice QR contenuto nella confezione di **bodyguard®**.

2



Digita il numero della SIM inserita nel **bodyguard®**.

3



Digita il tuo nome oppure come vuoi che **bodyguard®** ti riconosca (esempio: papà, mamma,...); il nome attribuito verrà visualizzato nella rubrica di **bodyguard®**.

Digita il nome che vuoi assegnare a **bodyguard®**.

Premi **Next (Prosegui)** per terminare.

### ATTENZIONE!

Il manuale completo in forma elettronica di **bodyguard®** può essere scaricato dal sito Nilox all'indirizzo [www.nilox.com](http://www.nilox.com). Inserire nel campo di ricerca in alto a destra il codice di **bodyguard®**: 32NXBOTRGP001 (**bodyguard®** nero), 32NXBOTRGP002 (**bodyguard®** lime green), 32NXBOTRGP003 (**bodyguard®** purple) per scaricare il manuale.



### SOS

Tenendo premuto il tasto Y ② di **bodyguard**®, verrà attivata la modalità SOS. **Bodyguard**® effettuerà una chiamata e invierà un SMS all'utente principale, invierà notifiche SOS via App a tutti i dispositivi associati. Inoltre attiverà la modalità **LIVE TRACKING** (alto consumo di batteria!).

Nella modalità SOS, l'icona Y sul display di **bodyguard**® continuerà a lampeggiare sino a quando non verrà disattivata dalla mappa interattiva nella App (vedi manuale completo) tramite il comando Cancel SOS.

### EFFETTUARE e RICEVERE CHIAMATE SENZA ATTIVARE SOS

Premendo il tasto laterale ④, avrai accesso alla rubrica. Premendo nuovamente il tasto laterale ④ si potranno scorrere i numeri presenti nella rubrica. Per selezionare il contatto da chiamare, premere il tasto Y ②.

Selezionando la freccia ⇐ tornerai, dopo aver premuto il tasto Y ②, alla schermata principale.

Quando **bodyguard**® riceve una chiamata, premere il tasto Y ② per accettare o premere il tasto laterale ④ per rifiutare la chiamata.

### CHIAMATE PERSE

Per consultare le chiamate perse, premi una volta il tasto Y ② di **bodyguard**® e accederai alla lista delle chiamate perse.

Per uscire tenere premuto il tasto laterale ④ per almeno 5 secondi.

### RIAVVIARE BODYGUARD®

Tieni premuto il tasto laterale ④ per circa 15 secondi per riavviare **bodyguard**® quando è associato. **Bodyguard**®, per ragioni di sicurezza personale, non può essere spento dall'orologio. Lo spegnimento di **bodyguard**® avviene solo tramite la App da parte dell'utente principale.

**Bodyguard®** si aggiorna ogni 10 minuti. Se la posizione dall'ultima rilevazione è rimasta invariata, l'aggiornamento avviene ogni 20 minuti.

Quando la modalità SOS è attiva (attivabile dal pulsante SOS) **bodyguard®** effettua una chiamata e invia un SMS allo Smartphone dell'utente principale (Master).

Viene così attivata la funzione Live Tracking che prevede l'invio di allarmi SOS verso tutti gli smartphone collegati a **bodyguard®**. Per disattivare la modalità SOS occorre premere il pulsante "Cancella SOS" visualizzabile nella mappa interattiva.

La batteria, in condizioni ottimali, ha una durata di circa 4 giorni. La funzionalità SOS, poiché richiede l'uso continuativo del GPS per il posizionamento, riduce drasticamente la durata della batteria a poche ore. Una cattiva ricezione del segnale GSM può ridurre ulteriormente la durata della batteria.

Per aumentare maggiormente l'autonomia, **bodyguard®** attiva automaticamente la modalità stand-by dalle ore 22:00 alle ore 6:00. In questa modalità il display viene spento e l'aggiornamento della posizione sospeso; un qualsiasi movimento riavvierà la modalità standard di **bodyguard®**.

Quando il livello della batteria di **bodyguard®** è pari al 10 %, verrà inviato un allarme (push) agli Smartphone associati. **bodyguard®** attiverà automaticamente la modalità basso consumo che utilizza solo il segnale Wi-Fi e LBS (disabilitando il GPS).



## STAZIONE DI SICUREZZA GSM DELL'ULTIMA CELLA TELEFONICA RICEVUTA DA BODYGUARD®

tal posizione non è la più precisa ma può essere un'informazione aggiuntiva e approssimativa nel caso non siano disponibili altre posizioni più precise di localizzazione (GPS o Wi-Fi)



## POSIZIONE DEL TUO SMARTPHONE

attiva il GPS sullo smartphone



## POSIZIONE ACCURATA DI BODYGUARD®

indica la posizione dettagliata di **bodyguard®** data da segnale GPS/Wi-Fi/Hybrid.

*Tenere sempre conto dell'area di tolleranza*

**Bodyguard®** può essere spento solo dallo Smartphone dell'utente principale App > ShutDown (Spegni).

Un **bodyguard®** può essere connesso fino ad un massimo di 6 smartphone. Uno Smartphone può essere connesso ad un massimo di 6 **bodyguard®**.

**Bodyguard®**, ogni qualvolta rileva un posizionamento, effettua l'upload verso il server. Utilizzando la funzione "storico" presente nella app è possibile consultare per alcuni giorni i vari posizionamenti effettuati da **bodyguard®**.

Per recuperare la password associata al tuo profilo, seleziona la voce **Forgot Your Password (Password dimenticata) ?** nella schermata Login (Accedi). Questa procedura permette il reset della password.



Muchas gracias por haber elegido y comprado bodyguard®. El manual en formato electrónico de bodyguard® se puede descargar del sitio web Nilox en la dirección [www.nilox.com](http://www.nilox.com). En el campo de búsqueda situado arriba a la derecha poner el código de bodyguard®: 32NXBOTRGP001 (bodyguard® negro), 32NXBOTRGP002 (bodyguard® lime green), 32NXBOTRGP003 (bodyguard® purple), buscar la ficha técnica y seguidamente descargar el manual completo.

Este producto está garantizado de conformidad con la legislación aplicable. Por lo tanto, la necesidad de asistencia técnica y/o de la garantía, póngase en contacto con su distribuidor.

## INFORMACIÓN AMBIENTAL

Este producto puede contener sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y para la salud humana si no es eliminado adecuadamente. Por lo tanto le proporcionamos la siguiente información para evitar el vertido de estas sustancias y para mejorar el uso de los recursos naturales. Los aparatos eléctricos y electrónicos no se tienen que eliminar con las basuras urbanas normales, se tienen que recoger selectivamente a fin de tratarlos correctamente. El símbolo del bidón tachado, colocado sobre el producto y en esta página, destaca la necesidad de eliminar adecuadamente el producto al final de su vida útil. De esta manera es posible evitar que un trato no específico de las sustancias contenidas en estos productos, o un empleo inapropiado de los mismos pueda tener consecuencias perjudiciales para el medio ambiente y para la salud humana. Se contribuye además en la recuperación, el reciclaje y la reutilización de muchos de los materiales con los cuales se han fabricado estos productos. Con este objetivo los fabricantes y los distribuidores de los aparatos eléctricos y electrónicos organizan unos sistemas adecuados de recogida y de eliminación de estos productos. Al final de la vida útil del producto contacte con su distribuidor para obtener información acerca de las modalidades de recogida. En el momento de comprar este producto su distribuidor le informará también sobre la posibilidad de devolver gratis otro producto con vida finalizada siempre y cuando sea de tipo equivalente y haya desempeñado las mismas funciones que el producto que se está comprando o bien, si las medidas no superan los 25 cm, los AEE (Aparatos Eléctricos y Electrónicos) se pueden entregar sin obligación de comprar un producto equivalente. La eliminación del producto de un modo diferente al descrito anteriormente, será sancionable con arreglo a la normativa nacional vigente en el país donde se elimine el producto. Le recomendamos también que tome todas las otras medidas a favor del medio ambiente: recicle los embalajes interiores y exteriores con los cuales se suministra el producto y elimine de la manera adecuada las baterías usadas (sólo si están contenidas en el producto). Con su ayuda se puede reducir la cantidad de recursos naturales empleados para fabricar aparatos eléctricos y electrónicos, reducir al mínimo el empleo de los vertederos para la eliminación de los productos y mejorar la calidad de la vida, evitando que sustancias potencialmente peligrosas sean vertidas en el medio ambiente.



**ELIMINACIÓN**

El producto contiene una batería que al final de su vida útil se debe eliminar separadamente de los desechos genéricos indiferenciados. Deseche las baterías en los correspondientes contenedores para que sean eliminadas correctamente. La recogida y el reciclaje de las baterías contribuyen a la protección del medio ambiente y a la conservación de los recursos materiales, permitiendo recuperar materiales de valor.

**INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA**

- Garantía por un año, si el aparato ha sido facturado a una empresa o a un profesional (persona o entidad jurídica con NIF).
- Garantía por dos años, si tributariamente consta como cedido a un particular.
- Dicha garantía se refiere al caso de que se manifieste un defecto de conformidad, en relación con las características del producto.
- Asistencia para el producto y garantía. Puede encontrar más detalles en [www.nilox.com](http://www.nilox.com)
- Limitaciones de la garantía: la susodicha garantía no vale en caso de:
  - Falta de la prueba de compra (factura o ticket justificante de compra).
  - Alteración, forzamientos y daño, de partes hardware y pantalla, debidos a cualquier motivo.
  - Otros defectos causados por: uso impropio; modificaciones no autorizadas hardware/software; operaciones o almacenamientos fuera de las especificaciones técnicas del producto; mantenimiento no correcto, defectos debidos al uso de un software diferente de aquél suministrado y de todos aquellos elementos (hardware y software) no diseñados para ser utilizados con el producto.

Cuanto escrito más arriba hace referencia al Decreto Legislativo italiano del 2 de febrero del 2002. Aplicación de la Directiva 1999/44/CE."

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD RESUMIDA**

Este aparato ha sido ensayado y ha resultado ser conforme con las Directivas 2011/65/CE y conforme con las directiva 1999/5/CE del Parlamento Europeo y de la Comisión Europea, referentes a aparatos radio y periféricos para telecomunicaciones y su mutuo reconocimiento. La declaración de conformidad está a disposición en nuestra sede y on-line en el enlace: <ftp://ftp.hellatron.it> (user name: declaration@hellatron-pwd: hellatron). Por lo tanto este aparato se puede utilizar en todos los Países de la Comunidad Económica Europea y en todos los Países donde se aplica la Directiva 1999/5/CE, sin restricciones, con la excepción de: Italia (IT): Este periférico cumple con la Interfaz Radio Nacional italiana y cumple con los requisitos para la Asignación de Frecuencias en Italia. El uso de este aparato fuera de ambientes donde actúa su dueño, exige una autorización general. Para más información le rogamos que consulte: [www.comunicazioni.it](http://www.comunicazioni.it).

El marcado CE y/o el logotipo WEEE puestos en la etiqueta del producto podrían no cumplir con las medidas mínimas establecidas por las normas debido a las medidas pequeñas de dicha etiqueta.



- ❶ Altavoz
- ❷ Tecla llamada/SOS
- ❸ Micrófono
- ❹ Tecla lateral "Select"
- ❺ Correa sustituible
- ❻ Conector para la recarga de **bodyguard®**
- ❼ Ranura para microSIM

**bodyguard®** es compatible exclusivamente con tarjetas microSIM. Introducir la tarjeta microSIM con los contactos dorados orientados al display, en la ranura lateral ❷ de **bodyguard®**. **bodyguard®** se enciende automáticamente al introducir la microSIM.

Conectar el cable USB al alimentador USB. Conectar el otro extremo del cable USB al conector ❻ que se encuentra en **bodyguard®** para efectuar el ciclo de recarga (para el primer ciclo de carga se recomienda dejarlo 2 horas). Cuando la batería esté cargada, desconectar **bodyguard®**.

1



Descargar la App de **bodyguard®**, disponible gratuitamente en:



AVAILABLE ON THE

App Store



ANDROID APP ON

Google play

2



Lanzar la App y pulsar **Join Now** (Apúntate).

3



### CÓMO CREAR TU PERFIL

Ingresa el número de teléfono y una contraseña para crear tu cuenta personal.

Pulsa **Next (Siguiente)** para acceder.

4



Recibirás en tu Smartphone un SMS con el código de verificación. Copia el código en **un plazo de 60 segundos** y pulsa **Sign Up (Apúntate)** para continuar.

Superados los 60 segundos, será necesario repetir la operación.

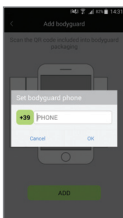


1



Para asociar tu **bodyguard®** pulsa **Scan QR code**. Enfoca con la cámara de tu Smartphone el código QR contenido en la caja de **bodyguard®**.

2



Teclear el número de la SIM puesta en el **bodyguard®**.

3



Ingresa tu nombre o el nombre con el que deseas que **bodyguard®** te reconozca (ej.: papá, mamá...), el nombre elegido figurará en la agenda de **bodyguard®**.

Teclea el nombre que quieres atribuir al **bodyguard®**.

Pulsa **Next (Siguiente)** para finalizar.

## ¡ATENCIÓN!

El manual completo en formato electrónico de **bodyguard®** se puede descargar del sitio web Nilox en la dirección [www.nilox.com](http://www.nilox.com). En el campo de búsqueda situado arriba a la derecha poner el código de **bodyguard®**: 32NXBOTRGP001 (**bodyguard®** negro), 32NXBOTRGP002 (**bodyguard®** lime green), 32NXBOTRGP003 (**bodyguard®** purple), buscar la ficha técnica y seguidamente descargar el manual completo.



### SOS

Manteniendo pulsada la tecla Y ② de **bodyguard**®, se activa el modo SOS. **Bodyguard**® efectúa una llamada y envía un SMS al usuario principal y notificaciones SOS vía App a todos los dispositivos asociados. Además, activa el modo **LIVE TRACKING** (¡alto consumo de batería!).

En modo SOS, el icono Y en el display de **bodyguard**® sigue intermitente hasta la desactivación del mapa interactivo en la App (ver el manual completo) mediante el mando Cancel SOS.

### HACER y RECIBIR LLAMADAS SIN ACTIVAR SOS

Pulsando la tecla lateral ④ se accede a la agenda. Pulsando nuevamente la tecla lateral ④ es posible ir viendo los números contenidos en la agenda. Para seleccionar un contacto pulsar la tecla Y ②.

Utilizando la flecha ⇐ después de haber pulsado la tecla Y ②, se vuelve a la pantalla principal.

Cuando **bodyguard**® recibe una llamada, pulsar la tecla Y ② para aceptar o pulsar la tecla lateral ④ al menos 5 segundos.

### LLAMADAS PERDIDAS

Para consultar las llamadas perdidas, pulsar una vez la tecla Y ② de **bodyguard**® y acceder a la lista de llamadas perdidas.

Para salir, mantener pulsada la tecla lateral ④ al menos 5 segundos.

### REINICIAR BODYGUARD®

Mantener pulsada la tecla lateral ④ aproximadamente 15 segundos para reiniciar **bodyguard**® cuando está asociado. Por razones de seguridad, **bodyguard**® no se puede apagar desde el reloj. El apagado de **bodyguard**® es posible sólo para el usuario principal a través de la App.

**Bodyguard®** se actualiza cada 10 minutos. Si la posición de la última detección se mantiene invariada, la actualización se efectuará cada 20 minutos.

Con el modo SOS activado (activable con la tecla SOS) **bodyguard®** efectúa una llamada y envía un SMS al Smartphone del usuario principal (Master).

De esta manera se activa la función Live Tracking, que incluye el envío de alarmas SOS a todos los smartphones conectados a **bodyguard®**. Para desactivar el modo SOS hay que pulsar la tecla "Cancelar SOS" que está en el mapa interactivo.

La batería tiene una duración de aproximadamente 4 días, en condiciones óptimas.

Como la función SOS requiere el uso continuo del GPS para el posicionamiento, la duración de la batería se reducirá drásticamente a pocas horas. Una mala recepción de señal GSM puede reducir ulteriormente la duración de la batería.

Para aumentar la autonomía, **bodyguard®** activa automáticamente el modo stand-by desde las 22:00 hasta las 6:00. Con este modo, el display se apaga y la actualización de la posición se suspende; cualquier movimiento reactivará el modo estándar de **bodyguard®**.

Cuando el nivel de la batería de **bodyguard®** esté en el 10%, se enviará una alarma (push) a los Smartphones asociados. **bodyguard®** activará automáticamente el modo Bajo consumo, que utiliza sólo la señal Wi-Fi y LBS (inhabilitando el GPS).



## ESTACIÓN DE SEGURIDAD GSM DE LA ÚLTIMA CELDA TELEFÓNICA RECIBIDA POR BODYGUARD®

esta posición no es la más precisa, pero puede servir de indicio en el caso de que no se disponga de otras posiciones de localización más precisas (GPS o Wi-Fi)



## POSICIÓN DE TU SMARTPHONE

activa el GPS en el smartphone



## POSICIÓN PRECISA DE BODYGUARD®

indica la posición detallada de **bodyguard®** dada por la señal GPS/Wi-Fi/Hybrid

*Siempre se debe tener en cuenta el área de tolerancia*

**Bodyguard®** se puede apagar sólo con el Smartphone del usuario principal App > ShutDown (Apagar).

Un **bodyguard®** se puede conectar a un máximo de 6 smartphones. Un smartphone se puede conectar a un máximo de 6 **bodyguard®**.

**Bodyguard®**, cada vez que detecta una colocación, realiza un upload al server. Utilizando la función "Cronología" presente en la app puede consultar por unos días las distintas colocaciones realizadas da **bodyguard®**.

Para recuperar la contraseña asociada a tu perfil, selecciona **Forgot Your Password (Contraseña olvidada) ?** en la pantalla Login (Acceder). Este procedimiento permite resetear la contraseña.



Danke, dass Sie sich zum Kauf einer bodyguard®. Das elektronische Handbuch für bodyguard® steht auf der Webseite von Nilox unter der Adresse [www.nilox.com](http://www.nilox.com) zum Download bereit. Geben Sie in das Suchfeld oben rechts den code bodyguard®: 32NXBOTRGP001 (bodyguard® schwarz), 32NXBOTRGP002 (bodyguard® lime green), 32NXBOTRGP003 (bodyguard® purple) ein, suchen Sie das technische Datenblatt und laden Sie dann das vollständige Handbuch herunter.

Für dieses Produkt besteht gemäß der geltenden Bestimmungen eine Garantie, daher wenden Sie sich bitte wegen des technischen Kundendienstes und/oder der Garantie an Ihren Händler.

## INFORMATIONEN ZUM UMWELTSCHUTZ

Dieses Produkt kann Substanzen enthalten, die für die Umwelt und die Gesundheit des Menschen schädlich sein können, wenn es nicht auf angemessene Weise entsorgt wird. Die folgenden Informationen werden daher erteilt, um das Freisetzen dieser Substanzen zu vermeiden und den Umgang mit den natürlichen Ressourcen zu verbessern. Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen für ihre korrekte Behandlung einer entsprechenden Sammelstelle zugeführt werden. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt und auf dieser Seite weist auf die Notwendigkeit hin, das Produkt am Ende seiner Lebensdauer angemessen zu entsorgen. Auf diese Weise ist es möglich zu vermeiden, dass eine unspezifische Behandlung der in diesen Produkten enthaltenen Substanzen oder eine unsachgemäße Verwendung von Teilen davon zu schädlichen Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit des Menschen führen können. Außerdem wird so zur Wiedergewinnen, zum Recycling und zur Wiederverwendung vieler in diesen Produkten enthaltenen Materialien beigetragen. Zu diesem Zweck organisieren die Hersteller und Händler von elektrischen und elektronischen Geräte entsprechende Systeme zur Sammlung und Entsorgung dieser Geräte. Wenden Sie sich am Ende der Lebensdauer des Produkts wegen Informationen zu Sammelstellen an Ihren Händler. Zum Zeitpunkt des Kaufs dieses Produkts wird Ihr Händler Sie außerdem über die Möglichkeit informieren, ein anderes nicht mehr benutztes Gerät kostenlos zurückzugeben, vorausgesetzt, es entspricht dem gleichen Typ und hat die gleichen Funktionen erfüllt wie das erworbene Produkt. EEE (Elektro- und Elektronik-Altgeräten) mit Maßen bis 25 cm können ohne Verpflichtung zum Erwerb eines gleichwertigen Produkts ebenfalls zurückgegeben werden. Eine Entsorgung des Produkt auf andere als die oben beschriebene Weise unterliegt den von den geltenden Bestimmungen vorgesehenen Sanktionen, die in dem Land gelten, in dem das Produkt entsorgt wird. Wir empfehlen außerdem weitere Maßnahmen zum Umweltschutz zu ergreifen: Recyceln der Innen- und Außenverpackung, mit denen das Produkt geliefert wird und angemessene Entsorgung der Altbatterien (nur, wenn diese im Produkt enthalten sind). Mit Ihrer Hilfe kann die Menge der zur Herstellung von elektrischen und elektronischen Geräte eingesetzten natürlichen Ressourcen verringert, die Inanspruchnahme von Müllhalden zur Entsorgung der Produkte minimiert und die Lebensqualität verbessert werden, indem vermieden wird, dass potentiell gefährliche Substanzen in die Umwelt gelangen.



**ENTSORGUNG**

Das Produkt enthält einen Akku, der bei Lebensende des Geräts getrennt vom Restmüll entsorgt werden muss. Werfen Sie ihn in die dafür vorgesehenen Batteriesammelbehälter. Die Sammlung und das Recycling der Akkus tragen zum Umweltschutz und dem Erhalt von Ressourcen bei und gestatten die Wiedergewinnung wertvoller Materialien.

**GARANTIEINFORMATIONEN**

- Die Garantie beträgt ein Jahr, wenn sie einer Firma oder einem Fachmann (mit Mwst) in Rechnung gestellt wurde.
- Zwei Jahre, wenn sie steuerrechtlich als an Privatleute verkauft beschrieben wurde.
- Diese Garantie bezieht sich auf den Fall, in dem ein Konformitätsfehler auftreten sollte, der sich auf die Produkteigenschaften bezieht.
- Produktsupport und Garantie. Weitere Details finden Sie auf der Website [www.nilox.com](http://www.nilox.com)
- Garantiebeschränkungen: Die Garantie wird nicht geleistet bei:
  - Nichtvorlage des Kaufbelegs (Rechnung oder Kassenbeleg).
  - Manipulierung, Gewalteinwirkung und Schaden auf Hardware-Teilen und Display gleich aus welchem Grund.
  - Anderen Defekten durch unsachgemäßen Gebrauch, unzulässige Änderungen an Hard-/Software.
  - Maßnahmen oder Archivierungen außerhalb der technischen Produktspezifikationen, unsachgemäße Instandhaltung, Defekte durch Verwendung einer anderen als der mitgelieferten Software und Verwendung von Komponenten (Hardware und Software), die nicht für eine Verwendung mit dem Produkt ausgelegt sind.

Diese Angaben beziehen sich auf die italienische Rechtsverordnung [Decreto Legislativo] vom 2. Februar 2002 in Umsetzung der Richtlinie 1999/44/EG".

**ZUSAMMENFASSENDE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Dieses Gerät wurde geprüft und hat sich als konform mit der Richtlinie 2011/65/EG und konform mit der Richtlinie 1999/5/EG des europäischen Parlaments und der europäischen Kommission in Bezug auf Radio- und Peripheriegeräte für die Telekommunikation und ihre gegenseitige Anerkennung erwiesen. Die Konformitätserklärung ist erhältlich in unserem Firmensitz oder online unter dem Link: <ftp://ftp.hellatron.it> (username: [declaration@hellatron-pwd:hellatron](mailto:declaration@hellatron-pwd:hellatron)). Dieses Gerät darf daher in allen Ländern der EWG und in allen Ländern verwendet werden, in denen die Richtlinie 1999/5/EG ohne Einschränkung verwendet werden, mit Ausnahme von: Italien (IT): Dieses Peripheriegerät entspricht der nationalen Funkschnittstelle und erfüllt die Voraussetzungen hinsichtlich der Zuweisung von Frequenzen. Die Verwendung dieses Geräts außerhalb der Bereiche, in denen der Eigentümer beschäftigt ist, erfordert eine allgemeine Genehmigung. Wegen weiteren Informationen besuchen Sie bitte die Website: [www.comunicazioni.it](http://www.comunicazioni.it).

CE-Zeichen und/oder Logo WEEE auf dem Produktetikett könnten aufgrund der geringen Abmessungen des Etiketts möglicherweise die von der Richtlinie vorgesehenen Mindestabmessungen nicht erfüllen.



- ① Lautsprecher
- ② Call/SOS-Taste
- ③ Mikrofon
- ④ Seitliche "Select" Taste
- ⑤ Austauschbarer Riemen
- ⑥ **Bodyguard®** Ladestecker
- ⑦ Micro SIM-Kartenfach

**bodyguard®** unterstützt ausschließlich Micro SIM-Karten. Die Micro SIM-Karte in das seitliche ⑦ von **bodyguard®** so einlegen, dass die vergoldeten Kontakte zum Display hin zeigen. **bodyguard®** wird beim Einlegen der Micro SIM-Karte automatisch eingeschaltet.

Das USB-Kabel mit dem USB-Netzgerät anschließen, dann das andere Ende des USB-Kabels am Steckplatz ⑥ von **bodyguard®** anschließen, sodass der Aufladezyklus abgeschlossen werden kann (zur ersten Aufladung empfehlen wir ca. 2 Stunden Ladezeit). **bodyguard®** bei vollständig aufgeladener Batterie trennen.

1



Die **bodyguard®** App steht zum kostenlosen Download bereit unter:



AVAILABLE ON THE

App Store



ANDROID APP ON

Google play

2



App starten und auf **Join Now (Jetzt beitreten)** gehen.

3



### PROFIL ERSTELLEN

Zum Erstellen Ihres persönlichen Accounts Telefonnummer und ein beliebiges Passwort eingeben.

Auf **Next (Weiter)** drücken, um Zugang zu erhalten.

4



Sie erhalten auf Ihrem Smartphone eine SMS mit dem Prüfcode. Kopieren Sie den Code **innerhalb von 60 Sekunden** und drücken Sie **Sign Up (Registrieren)**, um fortzufahren.

Nach Ablauf der 60 Sekunden muss der Vorgang wiederholt werden.

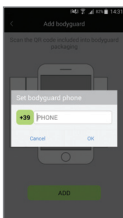


1



Um **bodyguard®** zu verknüpfen **bodyguard®** drücken Sie **Scan QR code**. Erfassen Sie mit der Kamera Ihres Smartphones den QR Code auf der Packung des **bodyguard®**.

2



Die Nummer der in **bodyguard®** eingelegten SIM-Karte eingeben.

3



Geben Sie Ihren Namen ein oder ein beliebiges Kennwort, mit dem **bodyguard®** Sie erkennen soll (Beispiel: Papa, Mama, ...). Der gewählte Name wird im Verzeichnis von **bodyguard®** angezeigt.

Ihren Wunschnamen für **bodyguard®** eingeben

Auf **Next (Weiter)** drücken, um zu beenden.

## ACHTUNG !

Das vollständige elektronische Handbuch für **bodyguard®** steht auf der Webseite von Nilox unter der Adresse [www.nilox.com](http://www.nilox.com) zum Download bereit. Geben Sie in das Suchfeld oben rechts den code **bodyguard®**: 32NXBOTRGP001 (**bodyguard®** schwarz), 32NXBOTRGP002 (**bodyguard®** lime green), 32NXBOTRGP003 (**bodyguard®** purple) ein, suchen Sie das technische Datenblatt und laden Sie dann das Handbuch herunter.



### SOS

Durch anhaltendes Drücken der **Y-Taste ②** von **bodyguard®** wird der SOS-Modus aktiviert. **Bodyguard®** führt einen Anruf aus und sendet eine SMS an den Master-Nutzer, versendet via App Mitteilungen an alle verknüpften Geräte. Außerdem wird der **LIVE TRACKING Modus** (hoher Batterieverbrauch!) aktiviert.

Im SOS Modus blinkt die **Y** Ikone auf dem Display von **bodyguard®** bis sie auf der interaktiven Karte in der App mit Cancel SOS deaktiviert wird (siehe vollständiges Handbuch).

### ANRUF E TÄTIGEN UND EMPFANGEN OHNE SOS AKTIVIERUNG

Mit der seitlichen Taste ④ haben Sie Zugang zum Nummernverzeichnis. Durch erneutes Drücken der seitlichen Taste ④ können Sie die Nummern im Verzeichnis durchlaufen. Zur Auswahl des gewünschten Telefonkontakts drücken Sie die **Y-Taste ②**.

Über die Pfeiltaste ⇐ gelangen Sie nach dem Drücken der **Y-Taste ②** zur Hauptseite.

Empfängt **bodyguard®** einen Anruf, drücken Sie die **Y-Taste ②**, um den Anruf anzunehmen bzw. Die seitliche Taste ④ um den Anruf abzulehnen.

### ENTGANGENE ANRUF E

Um die entgangenen Anrufe nachzusehen, drücken Sie einmal die **Y-Taste ②** von **bodyguard®** und Sie haben Zugang zur Übersicht der entgangenen Anrufe.

Um die Funktion zu verlassen, drücken Sie die seitliche Taste ④ mindestens 5 Sekunden.

### BODYGUARD® NEU STARTEN

Seitliche Taste ④ ca. 15 Sekunden drücken, um verknüpften **bodyguard®** neu zu starten. Aus Sicherheitsgründen kann **bodyguard®** nicht über die Uhr abgeschaltet werden. Allein der Master-Nutzer kann **bodyguard®** über die App abschalten.

**Bodyguard®** wird alle 10 Minuten aktualisiert. Ist die Position im Vergleich zur letzten Erfassung gleich geblieben, erfolgt die Aktualisierung alle 20 Minuten.

Bei aktivem SOS-Modus (Aktivierung über die SOS-Taste) tätigt **bodyguard®** einen Anruf und sendet eine SMS an das Smartphone des Master-Nutzers. Auf diese Weise wird die Live Tracking Funktion aktiviert, über die SOS Alarme an alle mit **bodyguard®** verknüpften Smartphones gesendet werden. Die Deaktivierung des SOS-Modus erfolgt über die Taste „SOS löschen“, die auf der interaktiven Map zu finden ist.

Bei normalen Bedingungen hat die Batterie eine Laufzeit von 4 Tagen. Da die SOS-Funktion zur Positionsbestimmung einen laufenden Einsatz des GPS erfordert, sinkt die Batterielaufzeit ganz erheblich auf wenige Stunden. Durch ein schwaches GPS Signal kann die Batterielaufzeit zusätzlich gemindert werden.

Um die Batterie zu schonen, schaltet **bodyguard®** von 22:00 Uhr bis 6:00 Uhr automatisch auf Standby. In diesem Betriebsmodus wird das Display abgeschaltet und die Aktualisierung der Position ausgesetzt. Durch Bewegungen wird der Standardmodus von **bodyguard®** reaktiviert.

Sinkt der Ladestatus der Batterie von **bodyguard®** auf 10 %, wird an die verknüpften Smartphones ein Push-Alarm gesendet. **Bodyguard®** aktiviert dann automatisch den Energiesparmodus, der ausschließlich mit Wlan und LES Signalen arbeitet (das GPS wird deaktiviert).



## GSM SICHERHEITSSTATION DER LETZTEN, VON BODYGUARD® EMPFANGENEN FUNKZELLE

Diese Position ist nicht besonders genau, kann aber eine richtungsweisende Zusatzinformation darstellen, falls weitere, genauere Ortungspositionen (GPS oder Wlan) nicht verfügbar sind.



## POSITION IHRESSMARTPHONES

GPS auf dem Smartphone aktivieren



## GENAUE POSITION VON BODYGUARD®

Zeigt über ein GPS/Wi-Fi/Hybrid Signal die genaue Position von **bodyguard®** an.  
*Beachten Sie stets den Toleranzbereich.*

**Bodyguard®** kann nur über das Smartphone des Master-Nutzers abgeschaltet werden App > ShutDown (Herunterfahren).

Ein **bodyguard®** kann mit bis zu 6 Smartphones verknüpft werden. Ein Smartphone kann mit bis zu 6 **bodyguard®**-Geräten verknüpft werden.

**Bodyguard®** lädt jedes Mal, wenn eine Positionsbestimmung vorgenommen wird, die Ortung auf den Server hoch. Über die in der App vorhandene Funktion „Chronologie“ kann man die verschiedenen von **bodyguard®** durchgeführten Positionsbestimmungen mehrere Tage nachsehen.

Um das Passwort Ihres Profils wiederherzustellen wählen Sie den Menüpunkt **Forgot Your Password (Passwort vergessen) ?** auf der Login-Seite. Mit diesem Vorgang wird ein Reset des Passworts vorgenommen.



Merci d'avoir choisi d'acheter bodyguard®.

Le manuel complet de bodyguard® peut être téléchargé sur le site Nilox à l'adresse [www.nilox.com](http://www.nilox.com). Saisir dans le champ de recherche en haut à droite le code de bodyguard®: 32NXBOTRGP001 (bodyguard® noir), 32NXBOTRGP002 (bodyguard® lime green), 32NXBOTRGP003 (bodyguard® purple) chercher la fiche technique puis télécharger le manuel complet.

Ce produit est couvert par une garantie conformément à la norme en vigueur ; en cas de besoin d'assistance technique et/ou de garantie, contactez votre propre revendeur.

### INFORMATIONS ENVIRONNEMENTALES

Ce produit peut contenir des substances qui peuvent être nuisibles à l'environnement et à la santé humaine s'il n'est pas éliminé conformément. Nous vous fournissons donc les informations suivantes pour éviter de jeter ces substances et pour améliorer l'utilisation des ressources naturelles. Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés comme des déchets urbains normaux mais ils doivent être envoyés à des centres de tri sélectif pour leur traitement conforme. Le symbole du bidon barré qui se trouve sur le produit et sur cette page rappelle la nécessité d'éliminer de façon opportune le produit une fois en fin de vie. Ainsi, il est possible d'éviter qu'un mauvais traitement des substances contenues dans ces produits ou qu'une mauvaise utilisation de ses parties ne puissent porter à des conséquences nuisibles pour l'environnement et la santé humaine. De plus, cela contribue à la récupération, au recyclage et à la réutilisation de nombreux matériaux contenus dans ces produits. Dans ce but, les fabricants d'appareils électriques et électroniques organisent des systèmes opportuns de ramassage et d'élimination des appareils. Lorsque le produit arrive en fin de vie, contacter votre distributeur pour des informations concernant les modalités de ramassage. Au moment de l'achat de ce produit, votre distributeur vous informera aussi sur la possibilité de rendre gratuitement un autre appareil en fin de vie à condition qu'il soit de même type et qu'il ait effectué les mêmes fonctions que celles du produit acheté ou, si les dimensions ne dépassent pas 25 cm, les EEE (Équipements Électriques ou Électroniques) peuvent être rendues sans obligation d'achat du produit équivalent. Une élimination du produit non conforme aux consignes indiquées ci-dessus sera passible de sanctions prévues par la norme nationale en vigueur dans le pays où le produit est éliminé. De plus, nous vous recommandons d'adopter d'autres mesures pour le respect de l'environnement : recycler l'emballage interne et externe avec lequel le produit est fourni et éliminer correctement les batteries usées (seulement si elles sont contenues dans le produit). Avec votre aide il est possible de réduire la quantité de ressources naturelles utilisées pour la fabrication d'appareils électriques et électroniques, de minimiser l'utilisation des décharges pour l'élimination des produits et d'améliorer la qualité de vie en évitant que des substances potentiellement dangereuses ne soient relâchées dans la nature.



**ÉLIMINATION**

Le produit contient une batterie ; à la fin de son cycle de vie, elle doit être éliminée séparément des déchets génériques non différenciés. Jeter les batteries dans les conteneurs prévus à cet effet. La récupération et le recyclage des batteries contribuent à la protection de l'environnement et à la conservation des ressources matérielles et permettent la récupération de matières précieuses.

**INFORMATIONS SUR LA GARANTIE**

- Un an, si facturé à une entreprise ou à un professionnel (avec n° de TVA).
- Deux ans si décrit fiscalement comme vendu à un particulier.
- Cette garantie est valable en cas de défaut de conformité qui se réfère aux caractéristiques du produit.
- Support au produit et garantie. Pour plus d'informations, voir le site [www.nilox.com](http://www.nilox.com)
- Limites de Garantie: la garantie n'est pas valable en cas de:
  - Absence de preuve d'achat (facture ou ticket de caisse).
  - Manipulations, forçages et dommages sur des parties du matériel et sur l'écran, créés pour quelque raison que ce soit.
  - Autres défauts dérivant de : mauvaise utilisation ; modifications non autorisées sur le matériel/logiciel ; opérations ou archivages ne résultant pas des spécifications techniques du produit ; entretien incorrect, défauts dérivant d'utilisation de logiciel différent de celui fourni et tous les éléments (matériel/logiciel) non conçus pour être utilisés avec le produit.

Les indications fournies ci-dessus se réfèrent au décret législatif du 2 février 2002. En exécution de la directive 1999/44/CE."

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SYNTHÉTIQUE**

Cet appareil a été testé et il s'avère être conforme a la directive 2011/65/CE et conforme a la directive 1999/5/CE du Parlement européen et de la Commission européenne, à propos des équipements radio et des périphériques pour les télécommunications et leur reconnaissance réciproque. La déclaration de conformité est disponible à notre siège et en ligne au lien: <ftp://ftp.hellatron.it> (user name: [declaration@hellatron-pwd:hellatron](mailto:declaration@hellatron-pwd:hellatron)).. Cet équipement peut donc être utilisé dans tous les pays de la Communauté Économique Européenne et dans tous les pays dans lesquels s'applique la Directive 1999/5/CE, sans restrictions à l'exception de l'Italie (IT) : ce périphérique est conforme à l'Interface Radio Nationale et respecte les exigences sur l'attribution des fréquences. L'utilisation de cet équipement en dehors des lieux dans lesquels le propriétaire opère nécessite une autorisation générale. Pour plus d'informations, veuillez consulter : [www.comunicazioni.it](http://www.comunicazioni.it).

Le marquage CE et/ou le logo WEEE placés sur l'étiquette du produit pourraient ne pas respecter les dimensions minimales établies par la norme en raison des dimensions réduites de ce dernier.



- ① Haut-parleur
- ② Bouton Appel/SOS
- ③ Microphone
- ④ Touche latérale "Select"
- ⑤ Bracelet interchangeable
- ⑥ Connecteur pour rechercher **bodyguard**®
- ⑦ Fente pour microSIM

**bodyguard**® ne reconnaît que les cartes microSIM. Insérez la carte microSIM, avec les contacts dorés orientés vers l'écran, dans la fente latérale ⑦ de **bodyguard**®.

**bodyguard**® s'allumera automatiquement lors de l'insertion de la microSIM.

Branchez le câble USB à l'alimentateur USB, puis branchez l'autre extrémité du câble USB au connecteur ⑥ présent dans **bodyguard**® pour terminer le cycle de recharge (pour le premier cycle de charge, nous conseillons un temps d'environ 2 heures).

Lorsque la batterie est chargée, débranchez **bodyguard**®.

1



Téléchargez l'App de **bodyguard®** disponible gratuitement sur:



2



Lancez l'App et appuyez sur **Join Now (Inscription)**.

3



### CRÉEZ VOTRE PROFIL

Composez le numéro de téléphone et un mot de passe au choix pour créer votre compte personnel.

Appuyez sur **Next (Suivant)** pour accéder.

4



Vous recevrez sur votre smartphone un SMS contenant le code de vérification. Copiez le code **sous 60 secondes** et appuyez sur **Sign Up (Inscrivez-vous)** pour continuer.

Un fois les 60 secondes écoulées, il faut répéter l'opération.

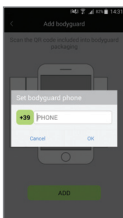


1



Pour associer votre **bodyguard®** appuyez sur **Scan QR code**. À l'aide de la caméra de votre Smartphone, cadrez le code QR contenu dans l'emballage de votre **bodyguard®**.

2



Composez le numéro de la carte SIM insérée dans **bodyguard®**.

3



Composez votre nom ou comme vous souhaitez que **bodyguard®** vous reconnaisse (par exemple: papa, maman, etc.), le nom que vous avez attribué s'affichera dans les contacts de **bodyguard®**.

Composez le nom que vous souhaitez attribuer à **bodyguard®**

Appuyez sur **Next (Suivant)** pour terminer.

## ATTENTION !

Le manuel complet sous forme électronique **bodyguard®** peut être téléchargé depuis le site Nilox à l'adresse [www.nilox.com](http://www.nilox.com). Insérez dans le champ de recherche en haut à droite le code de votre **bodyguard®** : 32NXBOTRGP001 (**bodyguard®** noir), 32NXBOTRGP002 (**bodyguard®** lime green), 32NXBOTRGP003 (**bodyguard®** purple) pour télécharger le manuel.



### SOS

En maintenant la touche Y ② de **bodyguard**® appuyée, la modalité SOS s'activera. **Bodyguard**® effectuera un appel et enverra un SMS à l'utilisateur principal, et enverra une notification de SOS via l'App à tous les dispositifs associés. De plus, il activera la modalité **LIVE TRACKING** (consommation élevée de la batterie !).

Dans la modalité SOS, l'icône Y sur l'écran de **bodyguard**® continuera de clignoter jusqu'à ce qu'elle soit désactivée par la carte interactive dans l'App (voir manuel complet) à l'aide de la commande Supprimer SOS.

### EFFECTUER et RECEVOIR DES APPELS SANS ACTIVER LE SOS

En appuyant sur la touche latérale ④, vous aurez accès à vos contacts. En appuyant de nouveau sur la touche latérale ④ vous pourrez faire défiler les numéros présents de vos contacts. Pour sélectionner le contact à appeler, appuyez sur la touche Y ②.

En sélectionnant la flèche ⇐ et après avoir appuyé sur la touche Y ②, vous reviendrez à l'écran principal.

Lorsque **bodyguard**® reçoit un appel, appuyer sur la touche Y ② pour l'accepter ou appuyer sur la touche latérale ④ pour refuser l'appel.

### APPELS MANQUÉS

Pour consulter les appels manqués, appuyez une fois sur la touche Y ② de **bodyguard**® et vous accéderez à la liste des appels manqués. Pour sortir, maintenez la touche latérale appuyée ④ pendant au moins 5 secondes.

### REDÉMARRER BODYGUARD®

Maintenez la touche latérale appuyée ④ pendant environ 15 secondes pour redémarrer **bodyguard**® lorsqu'il est associé. **Bodyguard**®, pour des raisons de sécurité personnelle, ne peut pas être éteint depuis l'horloge. L'arrêt de **bodyguard**® se fait uniquement via l'App par l'utilisateur principal.

**Bodyguard®** est actualisé toutes les 10 minutes. Si la position de la dernière détection est restée inchangée, l'actualisation se fait toutes les 20 minutes

Lorsque la modalité SOS est active (activable depuis le bouton SOS) **bodyguard®** effectue un appel et envoie un SMS au smartphone de l'utilisateur principal (Master). La fonction Live Tracking est ainsi activée et prévoit l'envoi d'alarmes SOS vers tous les smartphone connectés à **bodyguard®**. Pour désactiver la modalité SOS, il faut appuyer sur le bouton "Cancel SOS" visualisable sur la carte interactive.

Dans des conditions optimales, la batterie peut durer pendant environ 4 jours. Puisqu'elle requiert l'utilisation en continu du GPS pour le positionnement, la fonctionnalité SOS réduit drastiquement la durée de la batterie à quelques heures. Une mauvaise réception du signal GSM peut réduire encore plus la durée de la batterie.

Pour améliorer encore plus son autonomie, **bodyguard®** active automatiquement la modalité veille de 22h00 à 6h00. Lorsque cette modalité est active, l'écran est éteint et l'actualisation de la position suspendue; un mouvement quelconque redémarrera la modalité standard de **bodyguard®**.

Lorsque le niveau de la batterie de **bodyguard®** est égale à 10 %, une alarme (push) sera envoyée aux Smartphone associés. **bodyguard®** activera automatiquement la modalité basse consommation qui utilise uniquement le signal Wi-Fi et LBS (désactivant le GPS).



#### STATION DE SÉCURITÉ GSM DE LA DERNIÈRE CELLULE TÉLÉPHONIQUE REÇUE PAR BODYGUARD®

cette position n'est pas la plus précise mais peut être une information supplémentaire et approximative si d'autres positions plus précises de localisation sont disponibles (GPS ou Wi-Fi)



#### POSITION DE VOTRE SMARTPHONE

active le GPS sur votre Smartphone



#### POSIZIONE ACCURATA DI BODYGUARD®

indique la position détaillée de **bodyguard®** donnée par le signal GPS/Wi-Fi/Hybrid.

*Toujours tenir compte de la zone de tolérance*

**Bodyguard®** peut être éteint uniquement depuis le Smartphone de l'utilisateur principal App > ShutDown (Arrêt).

Un **bodyguard®** peut être connecté jusqu'à un maximum de 6 Smartphone. Un Smartphone peut être connecté à un maximum de 6 **bodyguard®**.

**Bodyguard®** effectue un chargement vers le serveur à chaque fois qu'il détecte un positionnement. En utilisant la fonction "Historique" présente dans l'App, il est possible de consulter pendant quelques jours les différentes positions effectuées par **bodyguard®**.

Pour récupérer le mot de passe associé à votre profil, sélectionnez l'entrée **Forgot Your Password (Mot de passe oublié) ?** sur l'écran Login (Connexion). Cette procédure permet la restauration du mot de passe.



Благодарим Вас за выбор bodyguard®!

Вы можете загрузить электронную версию инструкций по эксплуатации bodyguard® на сайте Nilox по адресу [www.nilox.com](http://www.nilox.com). Введите в поле поиска сверху справа код bodyguard®: 32NXBOTRGP001 (bodyguard® черный), 32NXBOTRGP002 (bodyguard® светло-зеленый), 32NXBOTRGP003 (bodyguard® пурпурный), найдите техническую карточку изделия и скачайте полную версию руководства по эксплуатации. Данное руководство на бумажном носителе приводится также на последующих страницах.

Данное изделие обеспечивается гарантией согласно действующему законодательству, в связи с чем, при необходимости в технической поддержке и/или выполнении гарантийных условий, обращайтесь к вашему официальному продавцу.

### ИНФОРМАЦИЯ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Данное изделие может содержать вещества, которые могут оказаться вредными для окружающей среды и здоровья человека, если их не утилизировать должным образом. Поэтому мы вам сообщаем следующие правила для более эффективного использования природных ресурсов. Электрическое и электронное оборудование не должно выбрасываться вместе с обычными городскими отходами, а должно утилизироваться по системе раздельного сбора отходов для правильной последующей обработки. Символ перечеркнутого мусорного бака, приведенный на изделии и на этой странице, напоминает о необходимости утилизировать данное изделие надлежащим образом по окончании срока его службы. Таким образом, можно предотвратить вредные последствия для окружающей среды и для здоровья человека, к которым может привести неправильная обработка веществ, содержащихся в данных изделиях, либо ненадлежащее использование их частей. Кроме того, это позволяет собирать, утилизировать и повторно использовать многие материалы, содержащиеся в этих изделиях. С этой целью производители и дистрибьюторы электрического и электронного оборудования организуют специальные системы по его сбору и утилизации. В конце срока службы изделия обратитесь к вашему официальному продавцу для получения информации по процедуре сбора. При покупке данного изделия ваш официальный продавец сообщит вам также о возможности бесплатной сдачи другого прибора, достигшего конца срока службы, при условии, что он принадлежит к тому же типу и выполнял те же функции, что и приобретенное изделие, или же, если размер прибора не более 25 см, ЕЕЕ (электрическое и электронное оборудование) может сдаваться без обязательного приобретения эквивалентного изделия. За утилизацию изделия способом, отличным от вышеописанного, налагаются санкции, предусмотренные национальным законодательством, действующим в стране утилизации изделия. Мы также рекомендуем принять и другие меры по защите окружающей среды: сдать во вторсырье внутреннюю и внешнюю упаковку, в которой поставлялось изделие, и надлежащим образом утилизировать использованные батареи (только если они содержатся в изделии).

С вашей помощью можно сократить количество природных ресурсов, применяемых для реализации электрического и электронного оборудования, минимизировать использование мусорных свалок для утилизации изделий и улучшить качество жизни путем предотвращения попадания потенциально опасных веществ в окружающую среду.



**УТИЛИЗАЦИЯ**

Изделие содержит аккумуляторную батарею, которая в конце срока службы должна утилизироваться отдельно от общих недифференцированных отходов. Ее надлежит выбрасывать в специальные контейнеры для утилизации аккумуляторных батарей. Сбор и утилизация аккумуляторных батарей способствует охране окружающей среды и сбережению материальных ресурсов, а также позволяют рекуперировать ценные материалы.

**СВЕДЕНИЯ ПО ГАРАНТИИ**

- Один год, если счет был выписан на фирму или частного предпринимателя (облагаемого НДС).
- Два года, если с точки зрения налогообложения продажа была осуществлена частному лицу.
- Данная гарантия относится к случаю, когда обнаруживается несоответствие в отношении характеристик изделия.
- Поддержка по использованию изделия и гарантия. Более подробная информация размещена на сайте [www.nilox.com](http://www.nilox.com)
- Ограничения по гарантии: данная гарантия не действует при наличии следующих обстоятельств:
  - отсутствие доказательств покупки (счет или товарный чек)
  - вскрытие, взлом и повреждения частей конструкции или дисплея
  - другие дефекты, возникшие в результате: неправильного использования; внесения несанкционированных изменений в аппаратное и/или программное обеспечение; операции или архивирование, выходящие за рамки технических характеристик изделия; неправильное обслуживание; дефекты, возникшие в результате использования программного обеспечения, отличающегося от поставляемого, и любых других элементов (аппаратного и программного обеспечения), не предназначенных для использования с изделием.

Все вышеописанное вытекает из положений законодательного декрета от 2 февраля 2002 года. В исполнение директивы 1999/44/ЕС.

**ОБОБЩЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ**

Данное устройство было испытано и признано соответствующим требованиям директивы 2011/65/ЕС и 1999/5/ЕС Европейского парламента и о радиооборудовании и телекоммуникационном терминальном оборудовании и взаимном признании их соответствия. Декларацию о соответствии можно получить в наших офисах и в Интернете по ссылке: <ftp://ftp.hellatron.it> (имя пользователя: [declaration@hellatron](mailto:declaration@hellatron), пароль: hellatron). Данное оборудование может использоваться во всех странах Европейского экономического сообщества и во всех странах, применяющих директиву 1999/5/ЕС, без ограничений, за исключением: Норвегии (NO): оборудование не должно использоваться в географической зоне радиусом 20 км вокруг Нью-Олесунн. Италия (IT): Данное устройство соответствует параметрам национального радиоинтерфейса и отвечает требованиям по распределению частот. Использование этого оборудования за пределами среды, в которой ведет свою деятельность его владелец, требует разрешения общего характера. За получением более подробной информации обращайтесь по адресу: [www.comunicazioni.it](http://www.comunicazioni.it).

Маркировка CE и/или логотип WEEE на этикетке изделия могут не отвечать минимальным размерам, установленным законодательством, или вовсе отсутствовать по причине небольших размеров устройства. Храните упаковку для дальнейшего к ней обращения.



- ❶ Громкоговоритель
- ❷ Кнопка “Вызов/SOS”
- ❸ Микрофон
- ❹ Боковая кнопка “Выбор”
- ❺ Заменяемый ремешок
- ❻ Разъем для зарядки **bodyguard®**
- ❼ Гнездо для microSIM

**bodyguard®** поддерживает только SIM-карты формата MicroSIM. Вставьте MicroSIM позолоченными контактами, обращенными к дисплею, в боковой разъем **❷** **bodyguard®**. **bodyguard®** автоматически включится при введении MicroSIM.

Подключите USB-кабель USB-адаптеру питания, а затем подключите другой конец кабеля USB к разъему **❻** на **bodyguard®** для завершения цикла зарядки (для первого цикла зарядки потребуется примерно 2 часа). Когда батарея зарядится, отключите **bodyguard®**.

1



Скачайте приложение **bodyguard®** доступное бесплатно на:



AVAILABLE ON THE

App Store



ANDROID APP ON

Google play

2



Запустите приложение и нажмите на **Join Now** ("Зарегистрироваться").

3



**СОЗДАЙТЕ СВОЮ УЧЕТНУЮ ЗАПИСЬ**  
Введите номер телефона и пароль по вашему усмотрению для создания своей учетной записи.

Нажмите **Next** ("Продолжить") чтобы получить доступ.

4



Вы получите на ваш смартфон SMS с контрольным кодом. Скопируйте код **в течение 60 секунд** и нажмите на **Sign Up** ("Зарегистрироваться"), чтобы продолжить.

По прошествии 60 секунд необходимо повторить операцию.

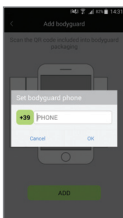


1



Чтобы выполнить привязку вашего **bodyguard®** к другим устройствам, нажмите на **Scan QR code**. С помощью фотокамеры вашего смартфона считайте QR-код, содержащийся в упаковке **bodyguard®**.

2



Введите номер SIM-карты, установленной в **bodyguard®**.

3



Наберите свое имя или назовитесь так, чтобы **bodyguard®** мог вас узнать (например: папа, мама и т.д.). Присвоенное вам имя будет отображаться в записной книжке **bodyguard®**.

Введите название, которое вы хотите присвоить **bodyguard®**.

Нажмите **Next** ("Продолжить") чтобы завершить.

## ВНИМАНИЕ!

Вы можете загрузить электронную версию инструкций по эксплуатации **bodyguard®** на сайте Nilox по адресу [www.nilox.com](http://www.nilox.com). Введите в поле поиска вверху справа код **bodyguard®**: 32NXBOTRGP001 (**bodyguard®** черный), 32NXBOTRGP002 (**bodyguard®** светло-зеленый), 32NXBOTRGP003 (**bodyguard®** пурпурный), найдите техническую карточку изделия и скачайте полную версию руководства по эксплуатации. Данное руководство на бумажном носителе приводится также на последующих страницах.



### SOS

При нажатии и удерживании кнопки Y ② на **bodyguard®** активируется режим тревоги SOS. **Bodyguard®** сделает вызов и направит SMS главному пользователю, а также отправит уведомление SOS через приложение на все связанные с ним устройства. Помимо этого, активируется режим **LIVE TRACKING** (высокое потребление батареи!).

В режиме SOS иконка Y на дисплее устройства **bodyguard®** будет продолжать мигать до тех пор, пока она не будет отключена через интерактивную карту приложения (см. полную версию руководства) с помощью команды Cancel SOS.

### ВЫПОЛНЕНИЕ И ПОЛУЧЕНИЕ ВЫЗОВОВ БЕЗ АКТИВАЦИИ SOS

При нажатии на боковую кнопку ④ открывается доступ к телефонной книжке. Повторным нажатием боковой кнопки ④ можно пролистывать номера, сохраненные в записной книжке. Для выбора вызываемого абонента нажмите на кнопку Y ②.

Выбрав стрелку ↩ и нажав на кнопку Y ② можно вернуться в главное окно.

При получении вызова на **bodyguard®** нажмите на кнопку Y ② для принятия вызова или на боковую кнопку ④ для его отклонения.

### ПРОПУЩЕННЫЕ ВЫЗОВЫ

Чтобы посмотреть пропущенные вызовы, нажмите один раз на кнопку Y ② **bodyguard®** для доступа к списку пропущенных вызовов.

Для выхода удерживайте нажатой боковую кнопку ④ в течение по крайней мере 5 секунд.

### ПЕРЕЗАПУСК BODYGUARD®

Удерживайте нажатой боковую кнопку ④ в течение примерно 15 секунд, чтобы перезапустить **bodyguard®**, когда он связан с другими устройствами. Из соображений личной безопасности **bodyguard®**, не может быть отключен через часы. Выключение **bodyguard®** происходит только через приложение главным пользователем.

**Bodyguard®** обновляется каждые 10 минут. Если местоположение с момента его последнего определения осталось неизменным, то обновление происходит каждые 20 минут.

При активном режиме SOS (активируемом с помощью кнопки SOS) **bodyguard®** делает вызов и направляет SMS на смартфон главного пользователя («Мастер»). Таким образом, активируется функция Live Tracking, предусматривающая отправку тревожных сообщений SOS на все смартфоны, связанные с **bodyguard®**. Для выключения режима SOS необходимо нажать на кнопку «Удалить SOS», отображаемую на интерактивной карте.

В оптимальных условиях батарея имеет автономный заряд на 4 дня. Поскольку функция SOS имеет необходимость в непрерывном использовании GPS для определения положения, она резко снижает длительность заряда батареи до нескольких часов. Плохой сигнал GSM может еще больше снизить длительность заряда батареи.

Для увеличения автономности работы **bodyguard®** автоматически переходит в энергосберегающий режим с 22:00 до 6:00 часов. В этом режиме дисплей выключается, а периодическое определение положения приостанавливается; любое движение вызывает запуск стандартного режима **bodyguard®**.

Когда уровень заряда батареи **bodyguard®** опускается до 10%, на связанные с устройством смартфоны отправляется сигнал тревоги (push). **bodyguard®** автоматически активирует режим сниженного энергопотребления, при котором используется только сигнал Wi-Fi и LBS (отключив GPS).



#### **СТАНЦИЯ GSM ПОСЛЕДНЕЙ ТЕЛЕФОННОЙ ЯЧЕЙКИ, ПОЛУЧЕННОЙ BODYGUARD®**

Данная позиция не является самой точной, но может служить дополнительной и приблизительной информацией в случае, если отсутствуют другие, более точные источники местоположения (GPS или Wi-Fi).



#### **ПОЛОЖЕНИЕ ВАШЕГО СМАРТФОНА**

Активирует GPS на смартфоне.



#### **ТОЧНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ BODYGUARD®**

Указывает подробное местоположение **bodyguard®**, сообщаемое сигналами GPS/Wi-Fi/Hybrid.

*Всегда принимайте во внимание область погрешности*

**Bodyguard®** может быть выключен только со смартфона главным пользователем App > ShutDown («Выключить»).

Устройство **bodyguard®** может быть подключено к максимум 6 смартфонам. Один смартфон может быть подключен к максимум 6 **bodyguard®**.

Каждый раз, когда **bodyguard®** определяет местоположение, он передает эти данные на сервер. С помощью функции приложения "Архив" можно получать информацию о различных местоположениях, зафиксированных **bodyguard®**, в течение нескольких последующих дней.

Для восстановления пароля, связанного с вашей учетной записью, выберите позицию **Forgot Your Password** ("Забыли пароль?") ? в окне Login ("Авторизация"). Данная процедура позволяет восстановить пароль.







## FCC Notices

1.

The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

2. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



**Nilox**  
a brand of Esprinet Group  
Via Energy Park, 20  
Vimercate, Italy  
[www.nilox.com](http://www.nilox.com)

